

# Sérénade de Franz SCHUBERT

Paroles françaises  
de BELANGER

Accompagnement de  
Guitare par Napoléon COSTE

The musical score is presented in five systems. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a guitar accompaniment line (treble clef). The guitar part features a consistent rhythmic pattern of eighth notes, often with triplets and slurs. The lyrics are in French and are placed below the vocal line. The first system includes the lyrics: "1. Jus - qu'à toi mes chants dans l'om - bre Mon - tent dou - ce -". The second system includes: "ment: tenue Tout se tait: la". The third system includes: "nuit - est som - bre Viens près d'un - a - mant!". The fourth system includes: "Va, l'a - mour et le mystè - re".

Une collection des huit titres encore existants de cette série de lieder de Schubert, avec accompagnement de guitare par Napoléon Coste (édition ancienne Costallat) est disponible auprès des éditions Billaudot 14, rue de l'Echiquier, 75010 Paris)

Veil-leront sur nous Veil-leront sur

nous Ne crains pas l'œil té-mé-rai-re

D'un ty-ran ja-loux D'un ty-ran ja-loux. 3<sup>e</sup> fois

Pincez avec le pouce et l'index

barre 2 fois

2<sup>e</sup> couplet

3<sup>e</sup> couplet

Je suis là sous ta fenêtre  
 Palpitant d'espoir.  
 Nul n'a dû me reconnaître  
 Dieu seul peut nous voir.  
 Que lui seul soit notre guide  
 Ah ! rassure-toi, Ah ! rassure-toi.  
 Il punit l'amant perfide  
 Qui trahit sa foi, Qui trahit sa foi.

De l'oiseau la plainte même  
 Parle en ma faveur  
 Il connaît ma peine extrême,  
 Il comprend mon cœur.  
 A sa voix l'âme attendrie  
 Se livre à l'amour, se livre à l'amour  
 Tu l'entends, ma douce amie,  
 Ah ! cède à ton tour, Ah ! cède à ton tour !

C'est un amant qui t'implore, Viens combler mes vœux.

Dans mes bras, viens je t'a-do-re!

Que je sois heu-reux, Que je sois heu-reux.

Que je sois heu-reux.

1<sup>er</sup> couplet

Le gai ruisseau qui fuit avec vitesse  
semble-t-il pas accuser ma paresse :  
Jamais il ne reste en repos !  
Et je le vois rouler ses flots  
Sans cesse, sans cesse, sans cesse.  
Ce moulin même encourage mon zèle :  
Du mouvement n'est-il pas le modèle ?  
Au vent qui semble un peu fraîchir  
Soudain il tourne avec plaisir  
Son aile, son aile, son aile.

suite paroles du "meunier voyageur"

A voyager la meule aussi m'invite :  
Avec lenteur d'abord, elle s'agite  
A peine a-t-elle pris son essor  
Qu'elle voudrait aller encore  
Plus vite, plus vite, plus vite.  
La vie errante est mon heureux partage :  
Non je ne puis demeurer davantage  
Je veux partir mon doux patron !  
Ah ! dites-moi : pauvre garçon !  
Voyage ! voyage ! voyage !



# Le meunier voyageur de Franz SCHUBERT

Paroles françaises  
de BELANGER

Accompagnement de  
Guitare par Napoléon COSTE

Allegro Moderato

The musical score is written for guitar and voice. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro Moderato'. The score consists of six systems of music. The first system shows the guitar accompaniment starting with a mezzo-forte (mf) dynamic. The second system introduces the vocal line with the lyrics '1. Moi, le re-pos me fa-ti-gue et m'ien-nui-e.' and includes a piano (p) dynamic marking. The third system continues the vocal line with 'Er-rer tou-jours est ma plus dou-ce en-vi-e:' and includes a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The fourth system continues with 'Un long voyage a tant d'attraits! à vo-ya-ger je' and includes a piano (p) dynamic marking. The fifth system continues with 'pas-se-rai ma vi-e! ma vi-e! ma vi-e!' and includes a pianissimo (pp) dynamic marking. The sixth system shows the final guitar accompaniment ending with a mezzo-forte (mf) dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

← (suite paroles : voir page 32)

# La jeune fille et la mort de Franz SCHUBERT

## Ballade

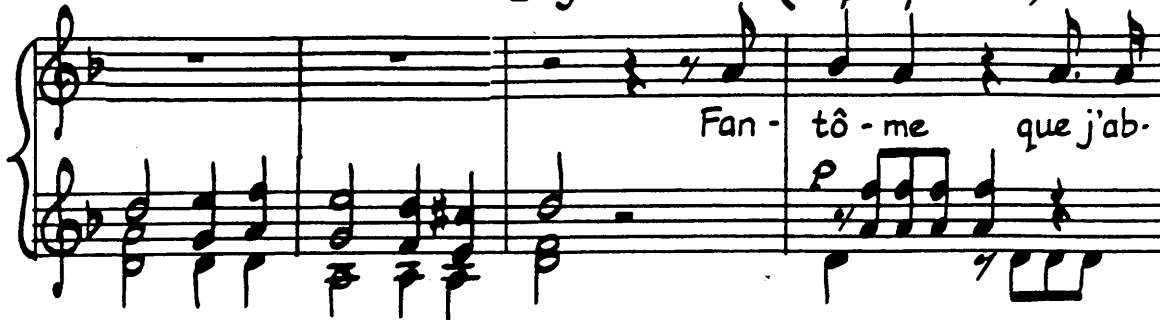
Paroles de  
BELANGER

Accompagnement de  
Guitare par Napoléon COSTE

Modéré



LA JEUNE FILLE (un peu plus vite)



Nous lançons un pressant AVIS DE RECHERCHE afin de réunir tous les autres titres disparus de cette collection (FONDS COSTALLAT ou RICHAULT \*).

MERCI de nous envoyer une photocopie des exemplaires qui seraient encore en votre possession.  
MERCI d'aller fouiner dans le grenier de votre voisin (avec son autorisation !).

co - re quelques jours

*p dim.*

LA MORT (Le 1<sup>er</sup> mouvement)

Don-ne la main, ne tremble pas: Ma voix est

cel-le d'une a - mi - - e Tu vas dor - mir,

en-tre mes bras D'un som-meil plus doux que la vi-

LES TITRES : Sérénade (de Shakespeare), La fille du pêcheur, Ave Maria, Adieu, La berceuse, Sois toujours mes seules amours, La jeune mère, La poste, La plainte de la jeune fille, Barcarolle, Marguerite, La jeune religieuse, La jeune aveugle, Amour et mystère, La colombe, Le ruisseau, Toute ma vie, Salut du matin, Au près d'une fontaine.

\* Le cotage (petit chiffre en bas de la partition) est toujours composé de 4 chiffres suivis de R.